

## PHD PROGRAMME TABLE 37TH CYCLE

Section “Available Positions and Scholarship” integrated on 08/06/2021

PROGRAMME'S NAME	TRANSLATION, INTERPRETING AND INTERCULTURAL STUDIES
DURATION	3 years
PROGRAMME START DATE	01/11/2021
LANGUAGES	Italian, English, French, Spanish, German, Russian, Chinese, Japanese
MANDATORY STAY ABROAD	6 months
COORDINATOR	Prof. Raffaella Baccolini ( <a href="mailto:raffaella.baccolini@unibo.it">raffaella.baccolini@unibo.it</a> )
CURRICULA	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Translation</li> <li>2. Interpreting</li> <li>3. Intercultural Studies</li> </ol>
RESEARCH TOPICS	<a href="#">Detailed list at the bottom of the present document</a>
PHD POSITIONS	8
ADMISSION PROCEDURE	Qualifications and research proposal evaluation Oral examination

### Available Positions and Scholarships

Pos. n.	Financial Support	Description	Positions linked to research topics
1	PhD Scholarship	Totally funded by the University of Bologna general budget	
2	PhD Scholarship	Totally funded by the University of Bologna general budget	
3	PhD Scholarship	Totally funded by the University of Bologna general budget	
4	PhD Scholarship	Totally funded by the University of Bologna general budget	
5	PhD Scholarship	Co-funded by the University of Bologna general budget and the Department of Interpreting and Translation	
6	PhD Scholarship	Funded by the Department of Interpreting and Translation with funds made available by the HORIZON 2020-ERC project with title “New Forms of Calligraphy in China: A Contemporary Culture Mirror” WRITE (G.A. n. 949645) - referee Prof. Adriana Iezzi – CUP: J69C20000060006	Chinese contemporary calligraphy and graffiti art
7	PhD Scholarship	Funded by the Department of Interpreting and Translation with funds made available by the HORIZON 2020-ERC project with title “New Forms of Calligraphy in China: A Contemporary Culture Mirror” WRITE (G.A. n. 949645) - referee Prof. Adriana Iezzi – CUP: J69C20000060006	Chinese contemporary calligraphy and graffiti art
8	PhD Scholarship	Funded within the Research training projects “Big Data per una regione europea più ecologica, digitale e resiliente” (Fondo POR FSE – Resolution n. 752 of 24/05/2021)	DL4AMI - Deep Learning models for Automatic Misogyny Identification

### Admission Exams

	DATE AND TIME	RESULTS
Qualifications and research proposal evaluation	Applicants' participation is not required	Available from <b>15/06/2021**</b>
Oral examination	<b>Date:</b> starting from <b>01/07/2021 – 9 am CEST*</b> <b>Place:</b> Remotely, using Microsoft Teams	Available from <b>05/07/2021**</b>

\* In case that the oral examination cannot be completed in one day due to the large number of applicants, the oral examination detailed schedule shall be made available on the webpage [Studenti Online](#) together with the results of the qualifications evaluation. **During the oral examination applicants may express their interest in one or more positions linked to specific research topics.**

\*\* The **results of the admission exams** will be available on the webpage [Studenti Online](#) (select “summary of the requests in progress” > “see detail” and open the .pdf file at the bottom of the page. **No personal written communication will be sent to applicants concerning the examinations results.**

## Required and Supporting Documents to be attached to the application

*(only documents in Italian, English, French, German and Spanish shall be considered as valid and be assessed by the Admission Board)*

Only qualifications obtained during the last 5 calendar years shall be taken into consideration, except for the University Degree. The Admission Board will assess the relevance of the supporting documents to the PhD Programme.

REQUIRED DOCUMENTS	
<b>Identity document</b>	Valid identity document with photo (i.e. identity card, passport)
<b>Curriculum Vitae</b>	No specific CV format is required
<b>Degrees</b>	Documents attesting the awarding of the first and second cycle degrees, the exams taken and the marks obtained (see Art. 3 of the Call for Applications)
SUPPORTING DOCUMENTS	
<b>Research proposal</b>	Multi-annual research proposal, with special emphasis on the activities to be completed during the first-year course. The proposal must meet the following requirements: <ul style="list-style-type: none"> <li>- it must mention <b>on the first page the Curriculum and the research topic</b> of the PhD Programme associated to the research proposal;</li> <li>- it <b>cannot exceed 20.000 characters</b>, including spaces and formulas, if present. This figure does not include: the title, the outline, references and images (such as graphs, diagrams, tables etc. - where present);</li> <li>- it must include: state of the art; project’s description; expected results; timeline of the proposed research activities; outline of the proposed findings assessment criteria; references.</li> </ul>
<b>Publications</b>	List of publications
<b>Other documents</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Teaching activity carried out at university level</li> <li>- Research activity - whether basic, applied, translational, etc. - carried out in any capacity, including when covered by research grants, and as a staff member of research units</li> <li>- Periods of study abroad, outside the country of origin (e.g. Erasmus programme or other similar mobility programmes)</li> <li>- Other qualifications attesting the suitability of the applicants (scholarships, prizes, etc)</li> </ul>

## Evaluation criteria \*

Scores will be expressed in points out of 100, as follows.

### 1. Qualifications and research proposal evaluation

Minimum score for admission to the oral examination: 30 points, Maximum score: 50 points

<b>Qualification evaluation</b>	Qualification evaluation	5 points max
<b>Research proposal evaluation</b>	Scientific value and innovative nature of the proposal	25 points max
	Description and structure of the proposal	10 points max
	Proposal feasibility	10 points max

### 2. Oral examination

Minimum score for eligibility: 30 points, Maximum score 50 points

English proficiency	10 points max
Argumentative capabilities in Italian and in a foreign language	20 points max
General knowledge of issues encompassed by the PhD Programme	20 points max

Oral examination includes the presentation of the research project and is intended to assess the suitability of the applicant for scientific research as well as the general knowledge of issues encompassed by the PhD Programme ([see](#)

[the list of research topics at the bottom of the present document](#)). During the oral examination, English language and the language of the research project proposal proficiency shall be assessed. **The oral examination is carried out in Italian and/or in English.**

\*Possible further evaluation criteria will be available on the [University website](#), selecting the relevant PhD Programme > "More information", at the bottom of the page in the section "Notices".

## Final Ranking List and Enrollment

Considering the expressions of interest for **topic-specific positions** (see Art. 9 of the Call for applications), the Admission Board shall express its view on the suitability of the interested applicants, taking into account their specific skills, experience and aptitude.

After the publication of the results of the oral examination, the **final ranking list** will be available on the [University website](#), selecting the relevant PhD Programme > "More information", section "Notices" at the bottom of the page.

Following the publication of the final ranking list, successful applicants shall **enroll** on [Studenti Online](#) by the deadline indicated on the [University website](#), selecting the relevant PhD Programme > "More information".

If a successful applicant withdraws from a position, the following applicant in the ranking list, who is also eligible for the specific position, will be contacted. During the replacement procedure, the new terms of enrollment shall be communicated via e-mail to the chosen applicant.

## Research Topics

### Curriculum 1 - Translation

- Translation, especially in the technical-scientific, institutional, tourist and editorial fields (especially in the areas indicated in the "Intercultural Studies" item)
- Technologies for translation
- Localisation and multimedia translation
- Terminology and lexicography
- Contrastive analysis of written texts, especially if corpus-based history of translation

### Curriculum 2 - Interpreting

- Interpreting, including conference, dialogue/community, court, media and institutional interpreting
- Linguistic and cultural mediation
- Contrastive analysis of oral texts, especially if corpus-based

### Curriculum 3 - Intercultural Studies

- Humour studies
- Women's literature
- Feminist criticism
- Dystopia and science fiction
- Migration
- Identity
- Children's and Young Adult literature
- Intercultural art studies